LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

UDALEKO OSOKO BILKURAREN OHIKO BILERA.

Organoa: Udalbatza.

Batzarra: Ohikoa.

Deialdia: Lehenengoa.

Eguna: 2023.10.26.

Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.

Tokia: Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan.

Bertaratuak:

Alkatea: Ladis Satrustegui Alzugaray jauna.

Zinegotziak:

Argiñe Ordoki Urkixo andrea.
Gabriel Txoperena Altzugarai jauna.
Uxue Royo Pozueta andrea.
Eneko Fernandez Maritxalar jauna.
Izaskun Rodriguez Marichalar andrea.
Pello Astiz Elverdin jauna.
José Luis Echegaray Andueza jauna.
Ione Fagoaga Echarte andrea.
Jose Maria Portu Ochoteco jauna.
Imanol Goienetxe Maritxalar jauna.

Ez da bertaratu:

Inor ere ez.

Idazkaria: M. Jose Larrayoz Ariztegui andrea.

2015eko ekainaren 19ko Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-

SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO.

Organo: *Pleno.*

Sesión: *ordinaria.*

Convocatoria: *primera.*

Día: *26.10.2023.*

Hora: *19:00 horas de la tarde.*

Lugar: *Salón de Plenos del Ayuntamiento de la Villa de Lesaka.*

Asistentes:

Alcalde: *Don Ladis Satrústegui Alzugaray.*

Concejales:

Doña Argiñe Ordoki Urkixo.
Don Gabriel Txoperena Altzugarai.
Doña Uxue Royo Pozueta.
Don Eneko Fernández Maritxalar.
Doña Izaskun Rodriguez Marichalar.
Don Pello Astiz Elverdin.
Don José Luis Echegaray Andueza.
Doña Ione Fagoaga Echarte.
Don José María Portu Ochoteco.
Don Imanol Goienetxe Maritxalar.

No asiste:

Nadie.

Secretaria: *Doña M. José Larráyoz Ariztegui.*

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio

grabaketa eginen da, geroago udalaren web orrian zintzilikatzeko.

de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web municipal.

Alkate jaunaren aginduz bilkura hasi da, eta, deialdiaren ordenari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

Por disposición del señor alcalde se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

1.- AZKEN BILKURARI DAGOKION AKTAREN ONESPENA.

Osoko Bilkurak, aho batez, onartu du, 2023ko irailaren 28koa.

1.-APROBACIÓN DEL ACTA CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA SESION.

El Pleno aprueba, por unanimidad, el acta de la sesión celebrada el día 28 de septiembre de 2023.

2.- 2023KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (19/2023 ESPEDIENTEA).

Urriaren 23an kontu-hartzaileak eginiko txostenean, adierazten du beharrezkoa dela aurrekontuaren aldaketa diru sarrerengatik sortutako kreditu gehigarriaren bitartez, Udalaren 2023. urterako aurrekontuan.

Jasotzen du 7.907,10 €-tako hornidura 1.32320.6220001 kontusailerako, Ikasnova gela sortzeko Irain eskolan.

Gastua finantzatuko da dirusarrerako 1.7508013 partidarekin, Nafarroako Gobernuko dirulaguntza.

2.- MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2023 (EXPEDIENTE 19/2023): APROBACIÓN INICIAL.

En un informe emitido por el interventor con fecha 23 de octubre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito mediante suplemento de crédito generado por ingresos en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2023.

Contempla la dotación de 7.907,10 € para la partida 1.32320.6220001, obras de reforma en el colegio Irain para un aula Ikasnova.

Será financiado con la partida de ingresos 1.7508013, subvención del Gobierno de Navarra.

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

2023ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzeko oinarrietako 12. puntuarekin bat etorriz, Udalbatzak aho batez erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 19/2023 espedientea.

2.) Erabaki hau Udalaren Kontu-hartzailetzari bidaltzea.

De conformidad al punto nº 12 de las bases de ejecución del presupuesto del ejercicio 2023, el Pleno, acuerda por unanimidad:

1.) Aprobar el expediente de modificación presupuestaria 19/2023.

2.) Remitir este acuerdo a la Intervención Municipal.

3.- 2023KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (20/2023 ESPEDIENTEA).

3.- MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2023 (EXPEDIENTE 20/2023): APROBACIÓN INICIAL.

Urriaren 23an kontu-hartzaileak eginiko txostenean, adierazten du beharrezkoa dela aurrekontuaren aldaketa diru sarrerengatik sortutako kreditu gehigarriaren bitartez, Udalaren 2023. urterako aurrekontuan.

Jasotzen du 6.455,17 €-tako hornidura 1.43201.2260900 kontusailerako, Bizibide proiektuko enduro probarako.

Gastua finantzatuko da dirusarrerako 1.3999001 partidarekin, izandako patrozinioarekin (1.334,67 euro) eta 1.399002 partidarekin, parte hartu duten inskripzioekin (5.120,50 euro).

2023ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzeko oinarrietako 12. puntuarekin bat etorriz, Udalbatzak aho batez erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 20/2023 espedientea.

2.) Erabaki hau Udalaren Kontu-

En un informe emitido por el interventor con fecha 23 de octubre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito mediante suplemento de crédito generado por ingresos en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2023.

Contempla la dotación de 6.455,17 € para la partida 1.43201.2260900, prueba de enduro dentro del proyecto Bizibide.

Será financiado con la partida de ingresos 1.3999001- patrocinio de la prueba (1.334,67 euros) y con la partida 1.399002- inscripciones de los participantes (5.120,50 euros).

De conformidad al punto nº 12 de las bases de ejecución del presupuesto del ejercicio 2023, el Pleno, acuerda por unanimidad:

1.) Aprobar el expediente de modificación presupuestaria 20/2023.

2.) Remitir este acuerdo a la

hartzailetzari bidaltzea.

4.- 2023KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (21/2023 ESPEDIENTEA).

Urriaren 23an kontu-hartzaileak eginiko txostenean, adierazten du beharrezkoa dela aurrekontuaren aldaketa berezia eta kreditu gehiketa bitartez, Udalaren 2023. urterako aurrekontuan.

Jasotzen du 18.841,71 €-tako hornidura kontusail hauetan eta honela erabiltzeko:

-1.335,20 euro, 1.341210.227060 partidan, Komunalak. Azterlan eta lan teknikoak

-1.109,58 euro, 4.13201.2260900, Bizibide. Azterlan eta lan teknikoa.

-4.779,50 euro, 1.45990.21000000 partidan, Bertze azpiegiturak. Mantenimendua.

-11.597,43 euro, 1.45990.21000000 partidan, Kalteak herriko bideetan.

Gastua finantzatuko da dirusarrerako 1.750600 partidarekin, Nafarroako Gobernuko dirulaguntza.

2023ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzeko oinarrietako 12. puntuarekin bat etorriz, Udalbatzak aho batez erabaki du:

1.) Hasiera batean onestea aurrekontua

Intervención Municipal.

4.- MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2023 (EXPEDIENTE 21/2023): APROBACIÓN INICIAL.

En un informe emitido por el interventor con fecha 23 de octubre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito extraordinario y suplemento de crédito generado por ingresos en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2023.

Contempla la dotación de 18.841,71 € para diversas partidas, destinadas a:

-1.355,20 euros para la partida 1.41210.227060, Comunales. Estudios y trabajos técnicos.

-1.109,58 euros para la partida 1.43201.2260900, Bizibide, Estudios y trabajos técnicos.

-4.779,50 euros para la partida 1.45990.21000000, otras infraestructuras, mantenimiento.

-11.597,43 euros para la partida 4.45401.6190000, daños en caminos vecinales.

Será financiado mediante transferencia de crédito con la partida de gasto 1.16500.2210000-alumbrado público, energía eléctrica.

De conformidad al punto nº 12 de las bases de ejecución del presupuesto del ejercicio 2023, el Pleno, acuerda por unanimidad:

1.) Aprobar inicialmente el expediente

aldatzeko 21/2023 espedientea.

2.) Espediente hori jendaurrean edukitzea hamabortz egun naturaleko aldian, aldez aitzinetik Herriko Etxeko iragarki oholean jarriz, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak edo alegazioak egin ditzaten.

3.) Jendaurreko erakustaldian erreklamazio edo alegaziorik egiten ez bada, hasierako erabakia behin betiko onetsitzat joko da, eta jendaurrean jartzeko aldia igarotakoan jarriko da indarrean.

Erreklamazioak edo alegazioak eginez gero, osoko bilkurak berariazko erabakia hartu beharko du erreklamazio edo alegazio horien ebazpenari eta proposatutako aldaketaren behin betiko onespenari buruz, eta behin betiko testua udal iragarki-taulan argitaratu ondoren jarriko da indarrean.

de modificación presupuestaria 21/2023.

2.) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días naturales, previo anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones o alegaciones que estimen oportunas.

3.) Advertir que si en el periodo de exposición pública no se formularan reclamaciones o alegaciones, el acuerdo inicial se entenderá aprobado definitivamente, entrando en vigor una vez transcurrido el periodo de exposición pública.

Si se formularan reclamaciones o alegaciones, el Pleno deberá adoptar acuerdo expreso relativo a la resolución de aquellas y a la aprobación definitiva de la modificación propuesta, que entrará en vigor una vez publicado el texto definitivo en el tablón de anuncios municipal.

5.- NAFARROAKO GOBERNUKO LURRALDE ANTOLAMENDUKO ZUZENDARITZAK BIDALITAKO PROPOSAMENAREN ONESPENA, LESAKAKO UDAL PLAN BERRIA EGITEKO.

2023/06/21ean, 2023/2093 erregistro-zenbakiarekin, sarrera eman zitzaion Lesakako udal-plana egiteko Nafarroako Gobernuko Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusiak

5.- APROBACIÓN DE LA PROPUESTA REMITIDA POR LA DIRECCIÓN DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO PARA LA ELABORACIÓN DEL PLAN MUNICIPAL DE LESAKA.

Con fecha 21/06/2023, nº de registro 2023/2093 se dio entrada a la propuesta del convenio de colaboración remitida por la Dirección General de Ordenación del

sail horren eta Lesakako Udalaren artean bidalitako lankidetza-hitzarmenaren proposamenari.

Territorio del Gobierno de Navarra para la elaboración del plan municipal de Lesaka. entre dicho Departamento y este Ayuntamiento de Lesaka

2023ko uztailaren 20an egindako Osoko Bilkurak onartu zituen udalaren hainbat intereseko irizpideak eta helburuak, ezartzea Jarraipen Batzordea osatuko duten udal-ordezkariak eta bidalitako lankidetza-hitzarmenaren proposamenean zerrendatutako foru-intereseko helburuak onartzea.

En la sesión celebrada el día 20 de julio de 2023 el Pleno acordó aprobar ciertos criterios y objetivos de interés municipal, aprobar la relación de representantes de este Ayuntamiento en la Comisión de Seguimiento y aceptar los objetivos de interés foral relacionados en la propuesta del convenio de colaboración remitida.

Onartutako Udalaren intereseko irizpide eta helburuen artean hauek daude:

Entre los criterios y objetivos de interés municipal aprobados se encuentran los siguientes:

7.- Udal Plan Orokorrak Onin ibaiaren uholde-arriskua murrizteko beharra aztertu eta horri erantzungo dio, batez ere herrigunean eta Landazelaia eta Otsango auzoan. Horretarako, jarduketen aurreikuspena egingo du eta ibaia bideratzeko aurreikusitako jarduketak integratuko ditu.

·7.- El Plan General Municipal analizará y dará respuesta a la necesidad de reducir la inundabilidad del río Onin, fundamentalmente en el núcleo urbano y en el entorno de Landazelaia y Otsango auzoa, haciendo una previsión de actuaciones e integrando actuaciones previstas para el encauzamiento del río.

9.- Udal Plan Orokorrak Landazelaiako eremua berrantolatu beharko du, uholde-arriskuaren eta hura murrizteko aurreikusitako jarduketen arabera garatzeko aukera emanez.

9.-El Plan General Municipal deberá reordenar el ámbito de Landazelaia posibilitando su desarrollo condicionándolo a la inundabilidad y a las actuaciones previstas para su reducción.

Nafarroako Gobernuko Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusiko Lurralde eta Paisaia Zerbitzuak idazki bat igorri du (sarrera-zenbakia: 3306./2023) adieraziz bi helburuak ez direla Udal Plan Orokor baten eskumenekoak, haren xedea gainditzen

El Servicio de Territorio y Paisaje de la Dirección General de Ordenación del Territorio del Gobierno de Navarra ha remitido un escrito (nº de entrada 3306/2023) indicando que ambos objetivos no son competencia de un Plan General Municipal porque exceden de su

dutelako, eta honako idazketa hau proposatzen du bi puntu horietan:

7.- Udal Plan Orokorrak Onin ibaiaren uholde-arriskua aztertu eta aztertuko du, batez ere herrigunean eta Landazelaia eta Otsango auzoan, bere aurreikuspenak uholde-arriskura egokituz eta ibaia bideratzeko aurreikus daitezkeen jarduketak integratuz.

9.- Udal Plan Orokorrak Landazelaiako eremua berrantolatu beharko du, uholde-arriskuari eta hura murrizteko aurreikusi daitezkeen jarduketei egokituz.

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) 7. eta 9. irizpideen idazketa berria onartzea, Nafarroako Gobernuko Lurralde eta Paisaia Zerbitzuak azaldutakoaren arabera
.

2.) Erabaki hau Nafarroako Gobernuari jakinaraztea, Udal Plan Orokorra egiteko lankidetza hitzarmena formalizatzeko.

3.) Alkateari ahalmena ematea lankidetza-hitzarmen hori sinatzeko.

6.- GENARO PICABEA LARRALDE JAUNAK SUSTATURIKO HERRI-ONDASUNEI BURUZKO TRANSAKZIO HITZARMENA.

objeto y propone la siguiente redacción en ambos puntos:

7.- El Plan General Municipal estudiará y analizará la inundabilidad del río Onin, fundamentalmente en el núcleo urbano y en el entorno de Landazelaia y Otsango auzoa, adaptando sus previsiones al riesgo de inundabilidad existente e integrando las actuaciones que puedan preverse para el encauzamiento del río.

9.-El Plan General Municipal deberá reordenar el ámbito de Landazelaia adecuándolo a la inundabilidad y a las actuaciones que puedan preverse para su reducción.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Aprobar la nueva redacción de los criterios 7 y 9 en los términos expuestos por el Servicio del Territorio y Paisaje del Gobierno de Navarra.

2.)Notificar este acuerdo al Gobierno de Navarra a efectos de formalizar el convenio de colaboración para la elaboración del Plan General Municipal..

3.) Facultar al Alcalde para la firma del citado convenio de colaboración.

6.-CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR DON GENARO PICABEA LARRALDE.

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru Dekretua, urriaren 9koa, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituena. Nafarroako Gobernuak, 2020ko uztailaren 1ean egindako bilkuran, oinarri horien 5. artikulua aldatu eta onartu du.

Espedientean ageri da Genaro Picabea Larrakde jaunak sustatu duen dokumentuaren zirriborroa.

Hitzarmenaren xede den azalera 109.722,00 m2-koa da. Eragiketaren ondorioz, 26.166,64 m2 partikularrarentzat izanen dira, eta 83.555,33 m2 herri-jabetzakoak.

Agiriak dagokion txostena darama, Andres Zelaieta teknikari jaunak egina.

Espedientean jasota dago Juan Esteban jaunak eta José Ramón Marichalar Iturbide jaunak uko egin diotela Genaro Picabea Larralde jaunari esleitu beharreko finketako baten aprobetxamenduari.

Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2023ko irailaren 28an idatzitako aldez aurretiko aldeko txostena (3127/2023 zenbakia duen sarrera). Hor adierazten denaren arabera, partikularrak beretzat hartzen duen finka mendiko eta basogintzako larre produktibo gisa sailkatuta daude, belardi eta haranaren hondoko labore gisa katalogatuta dagoen belardia izan ezik, 3.963,00 m2-ko azalera baitu.

En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral 457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka. El artículo 5 de dichas bases ha sido modificado y aprobado por el Gobierno de Navarra en sesión celebrada el día 1 de julio de 2020.

En el expediente consta el borrador del documento promovido por don Genaro Picabea Larralde.

La superficie objeto de convenio es de 109.722,00 m^2. A consecuencia de la operación el particular recibirá 26.166,64 m2 y 83.555,33 m^2 serán para el comunal.

El documento incluye el correspondiente informe, suscrito por el técnico don Andrés Zelaieta.

Consta en el expediente la renuncia de don Juan Esteban y don José Ramón Marichalar Iturbide al aprovechamiento de una de las fincas a adjudicar a don Genaro Picabea Larralde.

Hay asimismo un informe previo favorable emitido con fecha 28 de septiembre de 2023 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra Nº de registro 3127/2023). Según indica, las fincas que el particular adquiere para sí, están catalogada como pastos de montaña y forestal productivo excepto el prado que está catalogado como praderas y cultivos de fondo del valle con una superficie de 3.963,00 m2.

Zirriborroak Udaleko Mendiko Batzordearen oniritzia ere jaso du.

Espedientean, halaber, Udaleko idazkariak 2023ko uren 19an eginiko txosten bat ageri da.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalbatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Genaro Picabea Larralde jaunak sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

2.) Sustatzaileari jakinaraztea Herriko Etxera etorri beharko duela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuan xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak, hark onespena emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan

El borrador ha recibido asimismo el visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento.

Figura igualmente en el expediente un informe emitido por la secretaria del Ayuntamiento el día 19 de octubre de 2023.

A la vista de todo ello el Pleno, por unanimidad, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:

1.) Aprobar el convenio transaccional de bienes comunales promovido por don Genaro Picabea Larralde.

2.) Comunicar al promotor que deberá acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3.) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4.) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rústico sujeto a convenio transaccional

balioetsiko da.

de bienes comunales se valorará en 0´16 euros.

7.- AINARA FLORES COMPAINS ANDREAK SUSTATURIKO HERRI-ONDASUNEI BURUZKO TRANSAKZIO HITZARMENA.

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru Dekretua, urriaren 9koa, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituena. Nafarroako Gobernuak, 2020ko uztailaren 1ean egindako bilkuran, oinarri horien 5. artikulua aldatu eta onartu du.

Espedientean ageri da Ainara Flores Compains andreak sustatu duen dokumentuaren zirriborroa.

Hitzarmenaren xede den azalera 47.711,00 m2-koa da. Eragiketaren ondorioz, 10.428,00 m2 partikularrarentzat izanen dira, eta 31.283,25 m2 herri-jabetzakoak.

Agiriak dagokion txostena darama, Andres Zelaieta teknikari jaunak egina.

Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2023ko irailaren 2an idatzitako aldez aurretiko aldeko txostena. Hor adierazten denaren arabera, partikularrak beretzat hartzen duen finkak baso-lurzoru produktibo eta mendiko larre gisa sailkatuta daude.

Zirriborroak Udaleko Mendiko

7.-CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR DOÑA AINARA FLORES COMPAINS.

En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral 457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka. El artículo 5 de dichas bases ha sido modificado y aprobado por el Gobierno de Navarra en sesión celebrada el día 1 de julio de 2020.

En el expediente consta el borrador del documento promovido por doña Ainara Flores Compains.

La superficie objeto de convenio es de 41.711,00 m^2. A consecuencia de la operación el particular recibirá 10.428,00 m2 y 31.283,25 m^2 serán para el comunal.

El documento incluye el correspondiente informe, suscrito por el técnico don Andrés Zelaieta.

Hay asimismo un informe previo favorable emitido con fecha 2 de septiembre de 2023 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra (nº de registro 3118/2023). Según indica, las fincas que adquiere el particular para sí, están catalogadas como suelo forestal productivo y pastos de montaña.

El borrador ha recibido asimismo el

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

Batzordearen oniritzia ere jaso du.

Espedientean, halaber, Udaleko idazkariak 2023ko urriaren 19an eginiko txosten bat ageri da.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalbatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Ainara Flores Compains andreak sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

2.) Sustatzaileari jakinaraztea Herriko Etxera etorri beharko duela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuan xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak, hark onespena emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan balioetsiko da.

visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento.

Figura igualmente en el expediente un informe emitido por la secretaria del Ayuntamiento el día 19 de octubre de 2023.

A la vista de todo ello el Pleno, por unanimidad, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:

1.) Aprobar el convenio transaccional de bienes comunales promovido por doña Ainara Flores Compains.

2.) Comunicar a la promotora que deberá acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3.) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4.) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rústico sujeto a convenio transaccional de bienes comunales se valorará en 0´16 euros.

8.-JOSE ANTONIO UBIRIA MAYA JAUNAK SUSTATURIKO HERRI-ONDASUNEI BURUZKO TRANSAKZIO HITZARMENA.

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru Dekretua, urriaren 9koa, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituena. Nafarroako Gobernuak, 2020ko uztailaren 1ean egindako bilkuran, oinarri horien 5. artikulua aldatu eta onartu du.

Espedientean ageri da Jose Antonio Ubiria Maya jaunak sustatu duen dokumentuaren zirriborroa.

Hitzarmenaren xede den azalera 227.427,00 m2-koa da. Eragiketaren ondorioz, 4.291,2 m2 partikularrarentzat izanen dira, eta 187.135,76 m2 herri-jabetzakoak.

Agiriak dagokion txostena darama, Andres Zelaieta teknikari jaunak egina.

Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2023ko irailaren 2an idatzitako aldez aurretiko aldeko txostena (erregistro-zenbakia: 3124/2023).Hor adierazten denaren arabera, partikularrak beretzat hartzen duen finkak baso-lurzoru produktibo eta udal-intereseko paisaia gisa katalogatuta daude, bai eta haranaren hondoko belardi eta labore gisa ere.

Zirriborroak Udaleko Mendiko

8.-CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR DON JOSÉ ANTONIO UBIRIA MAYA.

En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral 457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka. El artículo 5 de dichas bases ha sido modificado y aprobado por el Gobierno de Navarra en sesión celebrada el día 1 de julio de 2020.

En el expediente consta el borrador del documento promovido por don José Antonio Ubiria Maya.

La superficie objeto de convenio es de 227.427,00 m^2. A consecuencia de la operación el particular recibirá 40.291,24 m2 y 187.135,76 m^2 serán para el comunal.

El documento incluye el correspondiente informe, suscrito por el técnico don Andrés Zelaieta.

Hay asimismo un informe previo favorable emitido con fecha 2 de septiembre de 2023 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra (nº de registro 3124/2023). Según indica, las fincas que adquiere el particular para sí, están catalogadas como suelo forestal productivo y paisajes de interés municipal y como praderas y cultivos de fondo del valle.

El borrador ha recibido asimismo el

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

Batzordearen oniritzia ere jaso du.

Espedientean, halaber, Udaleko idazkariak 2023ko urriaren 19an eginiko txosten bat ageri da.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalbatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Jose Antonio Ubiria Maya jaunak sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

2.) Sustatzaileari jakinaraztea Herriko Etxera etorri beharko duela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuan xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak, hark onespena emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan balioetsiko da.

visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento.

Figura igualmente en el expediente un informe emitido por la secretaria del Ayuntamiento el día 19 de octubre de 2023.

A la vista de todo ello el Pleno, por unanimidad, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:

1.) Aprobar el convenio transaccional de bienes comunales promovido por don José Antonio Ubiria Maya.

2.) Comunicar al promotor que deberá acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3.) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4.) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rústico sujeto a convenio transaccional de bienes comunales se valorará en 0´16 euros.

9.-AINHOA UBIRIA SARASOLA ANDREAK SUSTATURIKO HERRI-ONDASUNEI BURUZKO TRANSAKZIO HITZARMENA.

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru Dekretua, urriaren 9koa, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituena. Nafarroako Gobernuak, 2020ko uztailaren 1ean egindako bilkuran, oinarri horien 5. artikulua aldatu eta onartu du.

Espedientean ageri da Ainhoa Ubiria Sarasola andreak sustatu duen dokumentuaren zirriborroa.

Hitzarmenaren xede den azalera 90.456,00 m2-koa da. Eragiketaren ondorioz, 22.636,50 m2 partikularrarentzat izanen dira, eta 67.909,50 m2 herri-jabetzakoak.

Agiriak dagokion txostena darama, Andres Zelaieta teknikari jaunak egina.

Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2023ko irailaren 27an idatzitako aldez aurretiko aldeko txostena txostena (erregistro-zenbakia: 3122/2023.Hor adierazten denaren arabera, partikularrak beretzat hartzen duen finkak
baso-lurzoru produktibo eta ingurumen-balioa eta balio ekoizlea duten baso gisa sailkatuta daude.

Zirriborroak Udaleko Mendiko

9.-CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR DOÑA AINHOA UBIRIA SARASOLA.

En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral 457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka. El artículo 5 de dichas bases ha sido modificado y aprobado por el Gobierno de Navarra en sesión celebrada el día 1 de julio de 2020.

En el expediente consta el borrador del documento promovido por doña Ainhoa Ubiria Sarasola.

La superficie objeto de convenio es de 90.456,00 m^2. A consecuencia de la operación el particular recibirá 22.636,50 m2 y 67.909,50 m^2 serán para el comunal.

El documento incluye el correspondiente informe, suscrito por el técnico don Andrés Zelaieta.

Hay asimismo un informe previo favorable emitido con fecha 27 de septiembre de 2023 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra (nº de registro 3122/2023). Según indica, las fincas que adquiere la particular están catalogadas como suelo forestal productivo y bosques con valor ambiental y productor.

El borrador ha recibido asimismo el

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

Batzordearen oniritzia ere jaso du.

Espedientean, halaber, Udaleko idazkariak 2023ko urriaren 19an eginiko txosten bat ageri da.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalbatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Ainhoa Ubiria Sarasola andreak sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

2.) Sustatzaileari jakinaraztea Herriko Etxera etorri beharko duela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuan xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak, hark onespena emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan balioetsiko da.

visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento.

Figura igualmente en el expediente un informe emitido por la secretaria del Ayuntamiento el día 19 de octubre de 2023.

A la vista de todo ello el Pleno, por unanimidad, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:

1.) Aprobar el convenio transaccional de bienes comunales promovido por doña Ainhoa Ubiria Sarasola.

2.) Comunicar a la promotora que deberá acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3.) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4.) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rústico sujeto a convenio transaccional de bienes comunales se valorará en 0´16 euros.

10.- ISABEL ALZUGUREN PETRIRENA ANDREAK ESKATUTAKO OIHAN APROBEXAMENDUA.

2023ko urriaren 16an (3311. eta 3312. sarrerak Udaleko Erregistro Orokorrean) aurkezturiko eskaera aztertuta, Osoko Bilkurak honako hau erabaki du aho batez:

1.) Nafarroako Gobernuko Oihanaren Kudeaketa Zerbitzuaren aitzinean tramitatzea María Isabel Alzuguren Petrirena andreak eginiko eskaera, honako aprobetxamendu hau egiteko: akaziak eta gaztainen matarrasa bakantzea, Basaunzolo eta Arrizu parajean. Moztu behar den azalera 15.000,00m2 –koa da. Katastroko 1. poligonoko 207. partzelako K. L- eta M azpipartzelen zati bati dagokio, eta katastroko 1. poligonoko 509. partzelari.

2.) Lanak hasi baino lehen horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitu baino lehen ere, hark egiaztatu ahal izateko nola gelditu diren erabili diren bideak.

Halaber, ezarritako fidantza eta tasa jarri beharko ditu, eta horren zenbatekoa jakinaraziko zaio. Lanetarako kamioiak edo bertzelako makinaria astuna erabiliko ez duten partikularrek ez dute fidantza eta tasarik jarri beharko, beti ere hau horrela izanen dela eta sor ditzaketen kalteez kargu eginen direla idatziz ziurtatzen badute. Hau ez betetzea arau-haustea kontsideratua izanen da eta ondorengo isuna

10.-APROVECHAMIENTO FORESTAL SOLICITADO POR DOÑA MARÍA ISABEL ALZUGUREN PETRIRENA.

Examinada la instancia presentada con fecha 16 de octubre de 2023 (entrada nº 3311 y nº 3312 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1.) Tramitar ante el Servicio de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra la solicitud formulada por doña María Isabel Alzuguren Petrirena para matarrasa de acacias y castaños de la finca del paraje de Basaunzulo y Arrinzu. La superficie de corta es de unos 10.736,00 m^2 y de unos 15.000,00 m2. Corresponde a parte de la subparcela K,L y M de la parcela 207 del polígono 1 y de la parcela 509 del polígono 1 del catastro.

2.) Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberá comunicarlo al Ayuntamiento y también antes de finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

Para ello tendrá que constituir la fianza y la tasa establecida, cuyo importe le será indicado. Los particulares que no vayan a utilizar camiones o maquinaria pesada para los trabajos a realizar, no tendrán que depositar esta fianza ni la tasa, siempre que manifiesten por escrito que esto será así y que se harán cargo de los daños que pudieran producirse. No cumplir con esto se considerará infracción

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

jarriko zaio: eskatutako metro kubiko bakoitzeko 3 €, eta gutxieneko isuna 300 €-koa izanen da, gainera sortu ditzakeen kalteez kargu eginen delarik baimen eskatzailea.

3.) Bideak ezin izanen dira egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio hariek konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duen jabearen kontura.

Orokorrean, eguraldi euritsuarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

4.) Pista berriak irekitzeko Udaleko berariazko baimena behar du.

5.) Eskatzaileari jakinaraztea, finkak komunala ageri direla udal katastroan, eta, ondorioz, erabaki honek ez duela deus adierazten lur-eremuaren jabetzari buruz.

de la norma, y se aplicará la siguiente multa: 3 € por cada metro cúbico solicitado, siendo el mínimo de la multa 300 €, y haciéndose cargo del resto de los daños que pudiera ocasionar.

3.) Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se les dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo del propietario del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

4.) La apertura de nuevas pistas requiere de autorización expresa del Ayuntamiento.

5.) Comunicarle que las fincas figuran como comunal en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.

11.- JUAN LUIS IRAZOQUI ALZUGUREN JAUNAK ESKATUTAKO OIHAN APROBETXAMENDUA.

2023ko urriaren 16an (3310. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean) aurkezturiko eskaera aztertuta, Osoko Bilkurak honako hau erabaki du aho batez:

1.) Nafarroako Gobernuko Oihanaren Kudeaketa Zerbitzuaren aitzinean tramitatzea Juan Luis Irazoqui Alzuguren jaunak eginiko eskaera, honako aprobetxamendu hau egiteko:

11.- APROVECHAMIENTO FORESTAL SOLICITADO POR DON JUAN LUIS IRAZOQUI ALZUGUREN.

Examinada la instancia presentada con fecha 16 de octubre de 2023 (entrada nº 3310 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1.) Tramitar ante el Servicio de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra la solicitud formulada por don Juan Luis Irazoqui

haritz amerikarren eta gaztainen matarrasa, Iñanecomalda parajean. Moztu behar den azalera 10.000,00m2 –koa da. Katastroko 6. poligonoko 25. Partzelako M azpipartzelaren zati bati dagokio, eta katastroko 6. poligonoko 44. Partzelako A azpipartzekaren zati bati dagokio.

2.) Lanak hasi baino lehen horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitu baino lehen ere, hark egiaztatu ahal izateko nola gelditu diren erabili diren bideak.

Halaber, ezarritako fidantza eta tasa jarri beharko ditu, eta horren zenbatekoa jakinaraziko zaio. Lanetarako kamioiak edo bertzelako makinaria astuna erabiliko ez duten partikularrek ez dute fidantza eta tasarik jarri beharko, beti ere hau horrela izanen dela eta sor ditzaketen kalteez kargu eginen direla idatziz ziurtatzen badute. Hau ez betetzea arau-haustea kontsideratua izanen da eta ondorengo isuna jarriko zaio: eskatutako metro kubiko bakoitzeko 3 €, eta gutxieneko isuna 300 €-koa izanen da, gainera sortu ditzakeen kalteez kargu eginen delarik baimen eskatzailea.

3.) Bideak ezin izanen dira egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio hariek konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duen jabearen kontura.

Orokorrean, eguraldi euritsuarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

Alzuguren para matarrasa de robles americanos, castaños y acacias en el paraje de Iñanecomalda. La superficie de corta es de unos 10.000,00 m^2*. Corresponde a parte de la subparcela M de la parcela 25 del polígono 6 y a parte de la subparcela A de la parcela 44 del polígono 6 del catastro.*

2.) Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberá comunicarlo al Ayuntamiento y también antes de finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

Para ello tendrá que constituir la fianza y la tasa establecida, cuyo importe le será indicado. Los particulares que no vayan a utilizar camiones o maquinaria pesada para los trabajos a realizar, no tendrán que depositar esta fianza ni la tasa, siempre que manifiesten por escrito que esto será así y que se harán cargo de los daños que pudieran producirse. No cumplir con esto se considerará infracción de la norma, y se aplicará la siguiente multa: 3 € por cada metro cúbico solicitado, siendo el mínimo de la multa 300 €, y haciéndose cargo del resto de los daños que pudiera ocasionar.

3.) Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se les dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo del propietario del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

4.) Pista berriak irekitzeko Udaleko berariazko baimena behar du.

5.) Eskatzaileari jakinaraztea, finkak komunala ageri direla udal katastroan, eta, ondorioz, erabaki honek ez duela deus adierazten lur-eremuaren jabetzari buruz.

4.) La apertura de nuevas pistas requiere de autorización expresa del Ayuntamiento.

5.) Comunicarle que las fincas figuran como comunal en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.

12.- JOXE TELLETXEA OTXOTEKO JAUNAK PROPOSATUTAKO KATASTRO-ALDAKETA.

2023ko urriaren 13an (3273. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean) aurkezturiko eskaera aztertuta, Osoko Bilkurak honako hau erabaki du aho batez:

1.) Nafarroako Gobernuko Oihanaren Kudeaketa Zerbitzuaren aitzinean tramitatzea Joxe Telletxea Otxoteko jaunak eginiko eskaera, honako aprobetxamendu hau egiteko: haritz amerikarren entresaka, Frain parajean. Katastroko 3. poligonoko 654. partzelako K azpipartzelaren zati bati dagokio, eta katastroko 3. poligonoko 403. partzelako S azpipartzelaren zati bati dagokio.

2.) Lanak hasi baino lehen horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitu baino lehen ere, hark egiaztatu ahal izateko nola gelditu diren erabili diren bideak.

Halaber, ezarritako fidantza eta tasa jarri beharko ditu, eta horren zenbatekoa

12.-APROVECHAMIENTO FORESTAL SOLICITADO POR DON JOXE TELLETXEA OTXOTEKO.

Examinada la instancia presentada con fecha 13 de octubre de 2023 (entrada nº 3273 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1.) Tramitar ante el Servicio de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra la solicitud formulada por don Joxe Telletxea Otxoteko para realizar una entresaca de roble americano en el paraje de Frain. Corresponde a parte de la subparcela K de la parcela 654 del polígono 3 y a parte de la subparcela S de la parcela 403 del polígono 3 del catastro.

2.) Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberá comunicarlo al Ayuntamiento y también antes de finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

Para ello tendrá que constituir la fianza y la tasa establecida, cuyo importe le será

jakinaraziko zaio. Lanetarako kamioiak edo bertzelako makinaria astuna erabiliko ez duten partikularrek ez dute fidantza eta tasarik jarri beharko, beti ere hau horrela izanen dela eta sor ditzaketen kalteez kargu eginen direla idatziz ziurtatzen badute. Hau ez betetzea arau-haustea kontsideratua izanen da eta ondorengo isuna jarriko zaio: eskatutako metro kubiko bakoitzeko 3 €, eta gutxieneko isuna 300 €-koa izanen da, gainera sortu ditzakeen kalteez kargu eginen delarik baimen eskatzailea.

indicado. Los particulares que no vayan a utilizar camiones o maquinaria pesada para los trabajos a realizar, no tendrán que depositar esta fianza ni la tasa, siempre que manifiesten por escrito que esto será así y que se harán cargo de los daños que pudieran producirse. No cumplir con esto se considerará infracción de la norma, y se aplicará la siguiente multa: 3 € por cada metro cúbico solicitado, siendo el mínimo de la multa 300 €, y haciéndose cargo del resto de los daños que pudiera ocasionar.

3.) Bideak ezin izanen dira egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio hariek konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duen jabearen kontura.

3.) Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se les dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo del propietario del aprovechamiento.

Orokorrean, eguraldi euritsuarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

4.) Pista berriak irekitzeko Udaleko berariazko baimena behar du.

4.) La apertura de nuevas pistas requiere de autorización expresa del Ayuntamiento.

5.) Eskatzaileari jakinaraztea, finkak komunala ageri direla udal katastroan, eta, ondorioz, erabaki honek ez duela deus adierazten lur-eremuaren jabetzari buruz.

5.) Comunicarle que las fincas figuran como comunal en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.

13.- AZAROAREN 25eko ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

13.- DECLARACION INSTITUCIONAL SOBRE EL DIA 25 DE NOVIEMBRE.

2023/10/19an, 3352/2023 erregistro-zenbakiarekin, Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioak igorritako adierazpen bati sarrera

Con fecha 19/10/2023, nº de registro 3352/2023 se da entrada a una declaración remitida por la Federación Navarra de

eman zitzaion.

Hau da adierazpenaren edukia:

“Ikusi duzu? Geldi ezazu!

Duela 24 urte Nazio Batuen Batzarrak azaroaren 25a Emakumeen aurkako edozein indarkeria mota desagerrarazteko nazioarteko Eguna deklaratu zuen eta gaur, beste behin, indarkeria horren egiturazko izaera agerian jartzea beharrezkoa da. Indarkeria fisikoa, psikikoa, ekonomikoa, sexuala, feminizidioa, salerosketa, sexu-esplotazioa, mutilazio genitala, behartuta edo oso gaztetan egindako ezkontzak emakume eta neskek pairatzen duten indarkerien agerpen batzuk besterik ez dira. Giza eskubideen urraketa argia da, kausak sistema patriarkalean oinarritzen dituena, desberdintasunak betikotzen dituena eta mekanismo eta praktika sozial eta kulturalen bidez erreproduzitzen den botere egitura batean oinarritzen dena, emakumeen aurkako indarkeria ahalbidetuz eta normalizatuz.

2003tik, Espainian erregistro ofizialak daudenetik, bikotekideek edo bikotekide ohiek 1.236 emakume erail dituzte, 2,8 milioi neskak eta emakumek pairatu dute sexu-indarkeria bizitzako uneren batean, sexu-askatasunaren aurkako delituen biktimen % 84 emakumeak dira eta sexu-indarkeriako delitu horien arduradunak gizonak dira % 96an.

Municipios y Concejos.

El contenido de la declaración es el siguiente:

“¿Lo ves? `¡Páralo!

Hace 24 años que la Asamblea de Naciones Unidas declaró el 25 de noviembre como el Día Internacional para la erradicación de cualquier forma de violencia contra las mujeresy hoy, una vez más, es necesario poner el foco en el carácter estructural de esta violencia.La violencia física, psíquica, económica, sexual, el feminicidio, la trata, la explotación sexual, la mutilación genital, los matrimonios forzados o a edad temprana, son solo algunas de las manifestaciones de las violencias que sufren las mujeres y las niñas. Esto supone una clara vulneración de los derechos humanos que fundamenta sus causas enel sistema patriarcal, que perpetúa las desigualdades y se asienta en una estructura de poder que se reproduce a través de mecanismos y prácticas sociales y culturales, posibilitando y normalizando la violencia contra las mujeres.

Desde 2003, año en el que existen registros oficiales en España, 1.236 mujeres han sido asesinadas por su pareja o expareja, 2,8 millones de niñas y mujeres han sufrido violencia sexual en algún momento de su vida, el 84% de las víctimas de delitos contra la libertad sexual son mujeres y el 96% de los responsables de estos delitos de violencia sexual son hombres. De

Estatuko Fiskaltza Nagusiaren datuen arabera, Nafarroan 2022an % 25 gehiago izan ziren sexu-askatasunaren aurkako auziak, eta % 94 gehiago sexu-erasoak. Era berean, 16 urtetik beherakoen aurkako sexu-erasoak % 166 igo ziren, aurreko urtearekin alderatuta.

Zifra horiek adierazten dute emakumeen aurkako indarkeria, eta zehazki sexu-indarkeria, gure gizarteko arlo guztietan dagoela, eta badakigu askotan ez direla salatzen eraso horiek. Indarkeria hori bikote-harremanetan, etxean, eremu digitaletan, kirolean, politikan, komunikabideetan, lan-esparruan, elkarteetan, aisialdiko guneetan, kaleetan... agertzen da, eta oinarri ditu, besteak beste jarrera matxisten normalizazioa, diskurtso negazionistak eta gizonen konplizitate edo axolagabekeria. Horiek denak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna erdiesteko feminismoak lortutako aurrerapenekiko erresistentziak dira.

Emakumeen aurkako indarkeria jokamolde askoren normalizazioaren bidez betikotzen da. Egunero ikusi eta entzuten ditugu honelako komentarioetan: “orain ligatzeko kontratu bat sinatu behar da”, “muxu bat besterik ez zen izan, ez da hainbesterako!”, “ezin zaizue ezer ere esan, dena da iraingarria zuendako!”, etab. Horiek indarkeriarekin konplizeak diren diskurtso negazionisten adibide batzuk besterik ez dira, eta berdintasun erreal eta eraginkorra erdiesteko lanean jarraitzeko galdegiten digute,

acuerdo a los datos de la Fiscalía General del Estado, en Navarra en el 2022 se produjeron un 25% más de asuntos contra la libertad sexual, y un 94% más de agresiones sexuales. Así mismo se dio un crecimiento del 166% en agresiones sexuales a menores de16 años con respecto al año anterior.

Estos son solo algunas cifras que ilustran cómo la violencia contra las mujeres, y de manera específica la violencia sexual, está presente en todas las esferas de nuestra sociedad y sabemos que en muchas ocasiones estas agresiones no son denunciadas. Esta violencia se manifiesta en las relaciones de pareja, en los hogares, en los espacios digitales, en el deporte, la política, los medios de comunicación, en el entorno laboral, las asociaciones, los espacios de ocio, las calles… y se cimienta en la normalización de las actitudes machistas, los discursos negacionistas y la complicidad o indiferencia de los hombres, entre otras. Todas ellas son resistencias a los avances logrados por el feminismo para alcanzar la igualdad entre mujeres y hombres.

La violencia contra las mujeres se perpetúa a través de la normalización de muchos comportamientos. Lo vemos y escuchamos a diario en comentarios como “ahora para ligar hay que firmar un contrato”, “solo fue un beso, ¡no es para tanto!”, “no se os puede decir nada, ¡todo os ofende!”, etc. Estos son solo algunos ejemplos de los discursos negacionistas y cómplices con la violencia y que nos interpelan a seguir trabajando para alcanzar una igualdad real y efectiva haciendo un

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

gizonek zeregin horretan duten inplikazioari bereziki eta zuzenean dei eginez. Beharrezkoa da denok konpromiso aktiboa hartzea, matxismoa betikotzen duten jokamolde normalizatuak, norberarenak edo besteenak, identifikatuz eta desagerraraziz. Bereziki saihestezina da gizonek aurrerapauso bat ematea eta egoera horiek betikotzen dituen konplizitatearekin amaitzea.

llamamiento expreso y directo a la implicación de los hombres en esta tarea. Es necesario que todas y todos nos comprometamos activamente, identificando y erradicando aquellos comportamientos normalizados, propios y ajenos, que perpetúan el machismo. Es especialmente ineludible que los hombres den un paso adelante y acaben con la complicidad que perpetúa estassituaciones.

Horregatik guztiagatik, adierazpen hau bultzatzen dugun Tokiko Entitateek honako hau adierazten dugu:

- Gure arbuioa emakumeen aurkako indarkeria-mota ororekiko, edozein arlo etatestuingurutan.
- Gure konpromisoa, Administrazio Publiko garen aldetik, emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak desagerrarazteko lanean jarraitzeko, bai eta tokiko entitateenagenda politikoan emakume eta neskatoen indarkeriarik gabeko bizitza bizitzeko eskubidea bermatzen duten neurriak txertatzeko ere, emakumeen kolektiboekin eta kolektibo feministekin eta herritarrekin elkarlanean.
- Gure ardura, emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean koordinatuta jokatzeko tokiko protokoloak bermatzeko, sentsibilizazioaren, prebentzioaren, arretaren, esku- hartzearen eta erreparazioaren arloetan lan iraunkorra eginez.

Por todo ello, las Entidades Locales que impulsamos esta declaración manifestamos lo siguiente:

- *Nuestro rechazo hacia todas las formas de violencia contra las mujeres, en cualquier ámbito y contexto.*
- *Nuestro compromiso como Administraciones Públicas a seguir trabajando en la erradicación de las desigualdades entre mujeres y hombres, así como en la incorporación en la agenda política de las entidades locales medidas que garanticen el derecho de lasmujeres y niñas a una vida libre de violencias, en colaboración con los colectivos de mujeres y feministas y la ciudadanía en su conjunto.*
- *Nuestra responsabilidad para garantizar los protocolos locales para la coordinación de la actuación ante la violencia contra las mujeres, con el trabajo continuo en los ámbitos de sensibilización, prevención, atención, intervención yreparación.*

- Gure konpromisoa erasotutako edo eraildako emakume eta neskatoekin, baita horien seme-alabekin ere, sexu-indarkeriari aurre egin behar izan baitiete.
- Gure interpelazio zuzena adin guztietako gizonei, konpromisoak har ditzaten eta emakumeen aurkako indarkeria mota guztien aurka aktiboki ager daitezen.
- Gure deia eta aitorpena herritarrei, emakumeen aurkako indarkeria desagerrarazteko bidean haien arbuioa eta konpromisoa adierazten jarrai dezaten, indarkeria horren agerpen guztiak salatzen, haren oinarri diren eta emakumeen eta nesken bizitza eta askatasuna baldintzatzen duten jarrerak agertaraziz eta herritarrak gonbidatzea azaroaren 25aren inguruan antolatzen diren jarduera guztietan parte hartzera.

- *Nuestro compromiso con las mujeres y niñas agredidas o asesinadas, así como con sus hijas e hijos que enfrentan o han enfrentado violencia sexista.*
- *Nuestra interpelación directa a los hombres, de todas las edades, para que asuman compromisos y se posicionen activamente contra todo tipo de violencia hacialas mujeres.*
- *Nuestro llamamiento y reconocimiento a toda la ciudadanía para que sigan mostrando su rechazo y compromiso con la erradicación de la violencia contra las mujeres, denunciando todas las manifestaciones de ésta, señalando aquellas actitudesque la cimientan y condicionan la vida y libertad de las mujeres y niñas, así como nuestra invitación a participar en todas las actividades que se organicen en torno al 25 de noviembre."*

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Aipatutako adierazpena onartzea.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Aprobar la mencionada declaración.

14.-ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Zinegotzi guziei pasatu zaie, posta elektronikoz, azken bilkuratik gaur arte, Alkatetzak emaniko ebazpenen zerrenda (436/2023 ebazpenetik 487/2023 ebazpena arte). Ez dutenei, aipatu zerrenda horren paperean inprimaturiko kopia bana utzi zaie, bakoitzari dagokion erretiluan.

14.-CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA.

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía desde la última sesión hasta hoy, desde la nº 436/2023 hasta la nº 487/2023. A los que no lo tienen, se les deja una copia impresa en papel de la citada lista, en su respectiva bandeja.

15.-OSOKO BILKURAREN

15.-ACTIVIDAD DE CONTROL DEL

LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

KONTROL-JARDUERA. ESKARI ETA GALDERAK.

Alkateak José Luis Echegaray jaunak, Geroa Bai taldearen izenean, aurreko Osoko Bilkuran lizentziarik gabe egindako obrei buruz egindako galderari erantzun dio. Zehazki, 3. poligonoko 333. partzelan, 1. poligonoko 179. partzelan eta 2. poligonoko 220. partzelan egindako obrak.

Alkateak jakinarazi du aste honetan 2 ebazpen eman direla 3. poligonoko 333. partzelaren eta 1. poligonoko 179. partzelaren obrei buruz. Horrela onartu da Elizalde ahizpek jarritako errekurtsoa eta epe bat eman zaie nahi dutena alegatzeko. Daka Quads SLren kasuan, hirigintza-legezkotasuna babesteko espedientea hasteko agindua eman da, oinartekoaren eraikigarritasun-soberakina kentzeko eta erantsitako eraikuntza legeztaezinak eraisteko.

Lindurrenborda baserriko estalpeari dagokionez, berriz eskatuko da gauzatutako obrak legeztatzea udal araudira egokitzeko, ez baititu betetzen Udal Planean eskatutako baldintzak.

Jose Luis Echegaray Andueza jaunak adierazi du onartzen dutela erantzuna, egoera konpontzeko beharrezko izapideak hasi baitira. Gaineratu du amaitutako obrak direla, eta

PLENO. RUEGOS Y PREGUNTAS.

El alcalde responde a la pregunta formulada por don Don José Luis Echegaray, en nombre del grupo municipal Geroa Bai, en el anterior Pleno sobre las obras ejecutadas sin licencia. En concreto las obras ejecutadas en la parcela 333 del polígono 3, en la parcela 179 del polígono 1 y en la parcela 220 del polígono 2.

El alcalde informa que esta semana se han dictado 2 resoluciones sobre las obras de la parcela 333 del polígono 3 y en la parcela 179 del polígono 1. Así se ha estimado el recurso interpuesto por las hermanas Elizalde y se les ha concedido un plazo para alegar lo que consideren. En el caso de Daka Quads S.L. se ha ordenadoiIncoar expediente de protección de la legalidad urbanística para que elimine el exceso de edificabilidad de la entreplanta y demolición de las construcciones anexas no legalizables.

En el caso del cobertizo del caserio de Lindurrenborda se volverá a requerir legalizar las obras ejecutadas para adecuar a la normativa municipal, toda vez que el mismo no cumple con las condiciones exigidas en el Plan Municipal.

Don José Luis Echegaray Andueza manifiesta que se acepta la respuesta toda vez que se han iniciado los trámites necesarios para arreglar la situación. Añade que son

komeni dela guztiei berdin exijitzea. Horrela, Daka Quadas SL enpresaren kasuan, konplexu osoa legeztatu behar da, baita Lindurrenbordako estalpea ere, zeinak ez baitu bidearekiko distantzia betetzen, nahiz eta orain ez den erabiltzen bidea. Estalpea bi baserriren ondoan dago, eta distantzia txikia da. Izapide guztiekin aurrera jarraitzea proposatu du.

obras finalizadas y que es conveniente exigir a todos por igual. Así en el caso de la empresa Daka Quadas S.L. se debe legalizar todo el complejo igual que el cobertizo de Lindurrenborda que no cumple la distancia al camino, aunque éste ahora esté en desuso El cobertizo está junto a 2 caserios y la distancia es pequeña. Plantea seguir adelante con todos los trámites.

Alkateak esan du hirigintza batzordean aipatu dela interesdunen proposamena.

El Alcalde comenta que en la comisión de urbanismo ya se ha comentado la propuesta de los interesados.

Jose Luis Echegaray jaunak esan du Daka Quads enpresaren kasuan asko kostatuko dela espedientea amaitzea, sustatzaileak hala nahi baitu.

Don José Luis Echegaray comenta que en el caso de Daka Quads costará mucho finalizar con el expediente pues el promotor hace lo quiera.

Alkateak esan du jardueraren nabea ez dela atzokoa.

El Alcalde dice que la nave de la actividad no es de ayer.

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zazpiak eta hamabost minutuak direla, eta eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut

Siendo las diecinueve horas y quince minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretaria, certifico.

44561288F LADIS SATRUSTEGUI (R: P3115200B)

Firmado digitalmente por 44561288F LADIS SATRUSTEGUI (R: P3115200B)
Fecha: 2023.11.13 09:43:10 +01'00'

18210359V MARI JOSE LARRAYOZ (R: P3115200B)

Digitalki sinatuta norengandik: 18210359V MARI JOSE LARRAYOZ (R: P3115200B)